

Zeitschrift: Rivista militare della Svizzera italiana
Herausgeber: Lugano : Amministrazione RMSI
Band: 22 (1950)
Heft: 4

Artikel: La prima gara cantonale di orientamento notturno
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-243929>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VII TAPPA:	1. Ten. Borradori Elio	Bat. fuc. mont. 94	» 8'08"
	2. Cpl. Schmid Wielfried	SR fant. 9 Cp. Fischer	» 8'12"
	3. Recl. Crespi Damiano	SR fant. 9 Cp. Fietz	» 8'33"

EBBERO UN PREMIO SPECIALE

- il I Ten. Rigozzi Augusto che ha partecipato a 10 staffette
- il Bat. fuc. mont. 94 che ha inviato pattuglie a tutte le 10 staffette
- la Cp. fr. fuc. mont. I/299 che ha inviato il maggior numero di pattuglie

CLASSIFICA DELLE PRIME CINQUE PATTUGLIE CON PASSAGGI AL GESERO

Rango	Pattuglia	Passaggio al Gesero	Tempo totale
CATEGORIA A			
1.	Cp. gran. 30	2 05'55"	3 02'
2.	SR gran. Losone I	2 17'	3 12'48"
3.	Associazione Svizzera Suff. Bellinzona	2 17'48"	3 13'45"
4.	Bat. fuc. mont. 94	2 18'35"	3 16'13"
5.	SR fant. 9 III. Cp. I Ten. Fischer	2 22'35"	3 16'44"
CATEGORIA B			
1.	Sci-Club Morobbia II	1 59'50"	2 51'02"
2.	Sci-Club Morobbia I	2 02'15"	2 52'50"
3.	Società Ginnastica Dangio-Torre	2 10'	3 02'50"
4.	Sci-Club Mesocco	2 20'45"	3 15'32"
5.	Gruppo Atletico Artore	2 27'55"	3 23'35"

LA PRIMA GARA CANTONALE DI ORIENTAMENTO NOTTURNO

Organizzata dal Circolo ufficiali di Lugano, e per esso da uno speciale comitato di organizzazione, si è svolta nella notte dal 6 al 7 maggio scorso nella regione del luganese, la prima gara cantonale di orientamento notturno.

Alla manifestazione ha arriso il più schietto successo: vi hanno partecipato pattuglie di tutti i Circoli: sei di Lugano, tre di Bellinzona, due del Mendrisiotto e due di Locarno.

La formula scelta, nel senso di combinare l'elemento auto con la corsa a piedi, è stata certamente felice perchè ha contribuito non soltanto ad aumentare

il numero dei partecipanti, bensì anche ad interessare maggiormente i camerati.

Le pattuglie, a bordo di un'automobile, partivano da Grumo di Gravesano per portarsi ad un incrocio stradale nei pressi di Origlio: qui il gruppo pattugliatore, composto di due ufficiali, affrontava la sua fatica con la corsa di orientamento particolare, che lo portava nei pressi di Tesserete, poi nel difficile terreno di San Clemente e di San Bernardo, per finire a Comano. Intanto il gruppo auto percorreva un tragitto segnato sulla carta ed a mezzo coordinate, che toccava Crespera, Breganzona, Muzzano, Gentilino, ecc. e terminava pure a Comano a caricare il gruppo pattugliatore. Tutti assieme si portavano al tiro alla Ressegia e quindi si presentavano alle Scuole di Molino Nuovo dove la gara terminava.

E' da augurare che una simile gara abbia a ripetersi ogni anno, mutando regione, per togliere alle pattuglie concorrenti l'eventuale privilegio della conoscenza del terreno.

Ecco le classifiche:

CLASSIFICA GENERALE

1.	Patt. Vampiri	Lugano	2 50'09"
	<i>I ten. Bernardoni Carlo</i>		
	<i>I ten. Poggioli Demetrio</i>		
	<i>I ten. Boschetti Felice</i>		
	<i>ten. Fumagalli Emilio</i>		
2.	Patt. Montebello	Bellinzona	2 51'32"
	<i>cap. Brenni Emilio</i>		
	<i>cap. Giudici Erminio</i>		
	<i>I ten. Rigozzi Augusto</i>		
	<i>I ten. Pisciani</i>		
3.	Patt. Quattroventi	Lugano	3 05'02"
	<i>cap. Hürlimann Antonio</i>		
	<i>I ten. Rossi Ado</i>		
	<i>I ten. Giovannini Ottavio</i>		
	<i>ten. Jelmini Franco</i>		
4.	Patt. Gesero	Bellinzona	3 05'58"
5.	» Barbara	Lugano	3 31'11"
6.	» Turrita	Bellinzona	3 31'51"
7.	» Tartarughe	Lugano	3 33'08"
8.	» Momò	Mendrisiotto	3 35'45"
9.	» Generoso	Mendrisiotto	3 36'20"
10.	» Pagnotta	Lugano	3 38'21"
11.	» Dischi Volanti	Lugano	4 46'18"

GRUPPI PATTUGLIATORI

1.	Patt. Montebello <i>I ten. Rigozzi</i> <i>I ten. Pisciani</i>	Bellinzona	2 07'22"
2.	Patt. Vampiri <i>I ten. Boschetti</i> <i>ten. Fumagalli</i>	Lugano	2 19'
3.	Patt. Gesero <i>ten. Engeli</i> <i>ten. Medici</i>	Bellinzona	2 24'23"
4.	Patt. Quattroventi	Lugano	2 25'40"
5.	» Sasso	Locarno	2 34'40"
6.	» Momò	Mendrisiotto	2 48'10"
7.	» Pagnotta	Lugano	2 50'20"
8.	» Barbara	Lugano	2 50'20"
9.	» Turrita	Bellinzona	2 51'10"
10.	» Generoso	Mendrisiotto	2 54'15"
11.	» Tartarughe	Lugano	2 57'45"
12.	» Dischi volanti	Lugano	4 00'15"

CORSO DI MOTORIZZAZIONE 1950

Il Circolo di Lugano (1) ha organizzato per la prima volta in maggio-giugno un corso di guida di autoveicoli, affidandone il Comando al ten. col. P. Mazzuchelli, uf. aviat., che venne coadiuvato dal cap. Guindani, dal cap. Kappenberger, dal I ten. Belloni e dai s. uf. Humiker, Albisetti e Bassi.

Il corso si è svolto come al programma compilato seguendo le istruzioni del foglio « Ausserdienstl. Of. Einführungskurse in den MWD » No. 362.7 (407).

Le esperienze fatte sono da considerare come positive, poichè alla fine del corso tutti i partecipanti della classe B si sono mostrati capaci di guidare con sicurezza la jeep attraverso qualsiasi terreno: montagna, sotto-boschi o accidentati. Anche gli allievi della classe A hanno potuto alla fine del corso guidare con sufficiente padronanza la jeep attraverso piccole strade di montagna o su leggeri pendii. La circolazione in città non è stata esercitata poichè non entra nel quadro degli scopi da raggiungere in questo corso.

(1) Analogico corso venne pure tenuto dal Circolo di Bellinzona.